

Lisez ce manuel

A l'intérieur, vous trouverez des explications sur comment utiliser et entretenir votre machine à laver. Avec un minimum d'attention de votre part, vous pourrez économiser du temps et de l'argent pendant la durée de vie de votre machine à laver. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus communs dans la section Recherche des pannes. Si vous regardez d'abord notre tableau de Recherche des pannes, vous pourriez éviter d'appeler le service assistance.

| | | |
|---|---|-----------|
| Importantes Informations de Sécurité | | 3 |
| Identification des Pièces | | 4 |
| Avant de Commencer le Lavage | Comment Enlever les Taches | 5 |
| | Préparation Avant le Lavage | 6 |
| | Niveau et Température de L'eau | 7 |
| | Utilisation de Lessive | 8 |
| | Utilisation D'assouplissant et D'eau De Javel | 9 |
| Instructions de Fonctionnement | Fonction de Chaque Bouton | 10 |
| | Lavage Normal | 12 |
| | Lavage Rapide | 12 |
| | Lavage Fort | 12 |
| | Lavage Laine | 12 |
| | Lavage avec Trempage Rapide | 12 |
| Fonctions Supplémentaires Optionnelles | Lavage Retardé | 13 |
| | Lavage de Option | 14 |
| | Autres Fonctions Habituelles | 15 |
| Instructions pour L'installation | Emplacement et Nivellement | 16 |
| | Branchement des Tuyaux | 17 |
| | Instructions pour la Mise à Terre | 18 |
| Recherche des Pannes | | 21 |
| Spécifications | | 25 |

Importantes Informations de Sécurité

Lisez toutes les instructions avant l'utilisation.

!

Pour votre sécurité, les informations de ce manuel sont fournies pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique, ou pour prévenir des dommages aux choses, aux personnes, ou les décès.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, ou de dommages aux personnes pendant l'utilisation de la machine à laver, suivez les précautions de base, y compris les suivantes:

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine à laver.
- Ne lavez pas des articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives car elles peuvent libérer des vapeurs qui peuvent prendre feu ou exploser.
- N'ajoutez pas d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives dans l'eau de lavage. Ces substances libèrent des vapeurs qui peuvent prendre feu ou exploser.
- Dans certaines conditions, le gaz hydrogène peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGENE EST EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé pendant cette période, avant d'utiliser la machine à laver, ouvrez tous les robinets et laissez l'eau s'écouler pendant quelques minutes. Cela élimine tout le gaz hydrogène accumulé. Comme le gaz in-
- inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas de flammes libres pendant ce temps.
- Ne laissez pas les enfants jouer sur ou à l'intérieur de la machine à laver. Un contrôle attentif des enfants est nécessaire quand la machine à laver est utilisée à côté d'eux.
- Avant d'enlever la machine à laver pour réparation ou pour élimination, enlevez le couvercle pour empêcher les enfants de se cacher à l'intérieur.
- Ne mettez pas les mains dans la machine à laver quand le panier ou l'agitateur sont en mouvement.
- N'installez pas ou ne stockez pas la machine à laver là où elle sera exposée aux intempéries.
- N'altérez pas les contrôles.
- Ne réparez pas ou ne remplacez pas les pièces de la machine à laver ou n'essayez pas un entretien sans suivre les instructions d'entretien ou les instructions de réparation et sans en avoir l'habileté.
- Voir les Instructions d'installation pour la mise à terre.


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE LIAISON À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à terre réduit les risques de choc électrique en fournissant une voie de résistance inférieure au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un câble ayant un conducteur à terre et une fiche à terre. La prise doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à terre selon les lois et les règles locales.

ATTENTION : Une mauvaise connexion du conducteur de mise à terre peut provoquer un risque de choc électrique. Contrôlez avec un électricien qualifié ou une personne de l'assistance si vous avez quelques doutes si l'appareil est correctement mis à terre. Ne modifiez pas les fiches fournies avec l'appareil. Si elles ne s'adaptent pas à la prise de courant, faites installer par un électricien qualifié une prise correcte.

LESSIVE EN POUDRE
RECIPIENT POUR
LAVAGE RETARDE ()

OUVERTURE
D'ENTREE ASSOULISSANT
 L'adoucissant s'écoule
 automatiquement dans la cuve. ()

TUYAU
D'ENTREE POUR
EAU DE JAVEL ()

SELECTEUR DE FONCTION

BOUTON
MARCHE/PAUSE
 A utiliser pour mettre en marche
 ou pour arrêter temporairement la
 machine à laver.

HELICES DE LAVAGE
 Le mouvement vertical pendant
 le lavage se réalise s'il y a une
 quantité suffisante de linge.
 Réglez le niveau d'eau, une quantité
 excessive peut augmenter
 l'enchevêtrement du linge.

TUYAU DE FOURNITURE
D'EAU CHAUDE

TUYAU DE FOURNITURE
D'EAU FROIDE
 Contrôlez qu'il n'y ait
 pas de fuites.

FILTRE A EFFILOCHURES
 Nettoyez-le régulièrement
 pour stopper l'effilochage
 du linge.

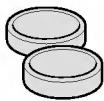
TUYAU DE VIDANGE
 Contrôlez si le tuyau de
 vidange est accroché
 avant de faire
 fonctionner la machine
 à laver.

CABLE
D'ALIMENTATION
 Si le câble est endommagé,
 il doit être remplacé par
 le fabricant ou par son
 service d'assistance ou par
 toute autre personne qualifiée
 pour éviter tous les risques.

BASE

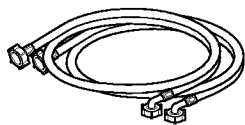
Accessoires

Taquets des pieds
 (Option)



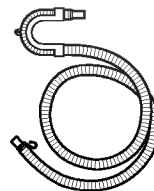
2 pièces

Tuyau d'entrée

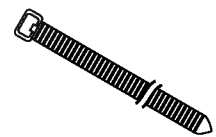


1 pour eau froide
 et 1 pour eau chaude

Tuyau de vidange



Serre-câble



Pour fixer la tuyauterie souple
 de vidange à la colonne, le
 tuyau de prise ou le baquet
 de blanchisserie

Comment Enlever les Taches

Pré-traitement contre la saleté et les taches

Brossez avec un peu de lessive dissoute dans l'eau les taches sur les cols ou les poignets pour aider à éliminer la saleté. Le secret du traitement sur les taches est l'action immédiate. Quand un inconvénient survient, plongez la zone tachée dans de l'eau froide ou épongez-la. Cela évite la formation de la tache. Lavez le plus rapidement possible.

- Traitez les taches **LE PLUS VITE POSSIBLE**. Plus longtemps elles durent, plus difficilement elles seront lavées.
- Considérez le type de tissu que vous traitez pour être certain de ne pas utiliser une température de l'eau trop élevée ou un traitement qui pourrait altérer la couleur du tissu. Il convient d'utiliser d'abord des produits et des lessives de pré-lavage sur les parties peu apparentes du vêtement.
- Placez le linge à traiter sur un chiffon absorbant (par ex. une vieille serviette). Intervenez sur le revers de la tache car cela élimine la tache du tissu au lieu de la faire passer à travers.
- Utilisez de l'eau froide ou tiède sur les taches inconnues car l'eau chaude peut solidifier certaines taches.
- Certaines taches sont difficiles à voir quand le vêtement est humide. Séchez à l'air le vêtement taché pour être sûr que la tache a été éliminée car la chaleur d'une sècheuse peut solidifier la tache.
- Faites attention avec les traitements anti-taches car ils sont souvent inflammables et hautement toxiques. Ne les utilisez pas sur votre machine à laver quand ils peuvent endommager le vernis ou les composants en plastique.
- Certains pré-traitements en spray ou liquides peuvent endommager le panneau de contrôle de la machine à laver.

- Les couches sont très corrosives pour les surfaces métalliques. **NE PAS** tremper les couches ou verser le contenu des couches dans votre machine à laver. Rincez et essorez les couches avant de les mettre dans la machine.

- Grattez l'excès de crème pour bébé, comme la Vaseline, des couches avant de les laver et lavez-les à la main pour éviter que la crème ne passe sur d'autres vêtements pendant le lavage.

Préparation Avant le Lavage

* Cherchez l'étiquette sur vos vêtements. Elle vous indiquera le contenu en fibres de votre vêtement et comment il doit être lavé. Choisissez les vêtements qui peuvent être lavés avec le même cycle de lavage, température de l'eau et vitesse d'essorage.



Pour obtenir les meilleurs résultats, plusieurs fibres peuvent être lavées de différentes manières.

- | | |
|--|---|
| • SALETE (Forte, Normale, Légère) | séparez les vêtements selon le type et la quantité de saleté. |
| • COULEUR (Blancs, Clairs, Foncés) | séparez les vêtements blancs des vêtements colorés. |
| • EFFILOCHURES (Producteurs, Collecteurs) | séparez les vêtements qui produisent des effilochures de ceux qui les retiennent. |

Producteurs
Collecteurs

Tissu éponge, Chenille, serviettes, tissus poilus
synthétiques, velours côtelés, imprimés, chaussettes



Contrôle Avant le Remplissage

- **Contrôlez toutes les poches pour vérifier qu'elles soient vides.** Des objets comme des clous, des barrettes à cheveux, des allumettes, des stylos, de la monnaie ou des clés peuvent endommager votre machine à laver et vos vêtements.
- **Réparez les vêtements déchirés ou les boutons perdus.** Les trous pourraient s'élargir pendant le lavage.
- Enlevez les fils métalliques libres des soutien-gorge car ils pourraient endommager votre machine à laver et les vêtements.
- **Pré-traitez les saletés et les taches.**
- Contrôlez que les vêtements sont lavables en eau.
- Contrôlez les instructions de lavage. (voir page 26.)



Ne lavez pas des tissus contenant du matériel inflammable (cires, liquides de nettoyage, etc.).

Dimension du remplissage

Le niveau de l'eau doit juste recouvrir les vêtements. Réglez la quantité de vêtements en conséquence. Ne dépassez pas la file supérieure des trous dans la cuve de lavage. Pour ajouter des vêtements après la mise en marche de la machine à laver, appuyez sur le Bouton Start et plongez les vêtements. Fermez le couvercle et appuyez de nouveau sur le bouton de mise en marche.

Vêtements légers et de grande taille

Les vêtements comme les bas ou en laine sont très légers, larges et flottent facilement. Utilisez un filet en nylon et lavez-les dans peu d'eau. Si le linge flotte pendant le cycle de lavage, il peut s'endommager. Utilisez de la lessive dissoute pour éviter qu'elle s'agglutine.



Vêtements longs

Utilisez des filets en nylon pour les articles longs et délicats. Pour le linge avec des longs lacets ou longs, un filet évitera qu'ils s'enchevêtrent pendant le lavage. Fermez les fermetures éclair, les crochets et les lacets pour que ces articles ne s'accrochent pas aux autres vêtements.

※ Le filet en nylon n'est pas fourni par LG.



Risque d'Incendie

Ne mettez jamais dans la machine à laver d'articles qui ont été mouillés avec de l'essence ou d'autres liquides inflammables.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

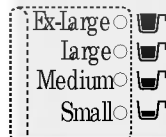
Ne séchez rien qui ait tout type d'huile sur la superficie (y compris les huiles de cuisson).

Vous risquez la mort, une explosion ou un incendie.

Niveau et Température de L'eau

- Cette machine à la ver détecte automatiquement la quantité de linge et règle le niveau de l'eau et la quantité de lessive.
- Quand vous sélectionnez un programme de lavage, le niveau de l'eau et la quantité de lessive (à utiliser) s'affichent sur le panneau de contrôle.
- Quand le niveau de l'eau est automatiquement détecté, il peut changer selon la quantité de linge même si le même niveau d'eau est indiqué sur le panneau de contrôle.

Water • Detergent



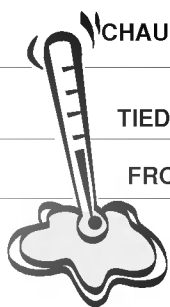
Remarques

- **Si vous ne spécifiez pas le niveau de l'eau**, c'est le niveau Élevé qui sera automatiquement sélectionné.

Température de L'eau

- Vous pouvez changer la température de l'eau en appuyant sur le bouton **WATER TEMP.** (voir page 10.).

La température de l'eau a un impact sur l'efficacité de tous les additifs de lavage et donc, sur le résultat du lavage. Nous recommandons les températures de :



CHAUDE 120-140°F ; Articles blancs, couches, sous-vêtements et très sales, et avec des couleurs qui ne déteignent pas.

TIEDE 85-105°F ; La plupart des articles.

FROIDE * 65-75°F ; Uniquement les couleurs très brillantes avec une saleté légère.

- * Quand vous lavez en eau froide, vous avez besoin de pas supplémentaires :
- Réglez la quantité de lessive et dissolvez précédemment la lessive dans de l'eau tiède.
 - Pré-traitez les taches.
 - Trempez les articles très sales.
 - Utilisez l'eau de Javel appropriée.

Remarque

- Une température en-dessous de 65°F (18°C) n'active pas les lessives et peut provoquer des effilochures, des résidus, un mauvais lavage, etc. Les fabricants de lessive et les étiquettes définissent l'eau froide à 80-85°F (26.5-29.5°C).

Si la température de l'eau dans la cuve est trop froide pour vos mains, la lessive ne sera pas activée et ne lavera pas effectivement.

Utilisation de Lessive

- Nous recommandons d'utiliser des lessives domestiques (en poudre, liquides, ou concentrées). Les poudres de savon ou les savons en grain ne doivent pas être utilisés dans votre machine à laver. Quand vous lavez de la laine, rappelez-vous d'utiliser une lessive adaptée au lavage de la laine.

Suivez les indications reportés sur la confection de lessive. Utiliser trop peu de lessive est une cause habituelle de problèmes de lavage. Utilisez plus de lessive si vous avez de l'eau dure, beaucoup de linge, de la saleté de graisse ou huileuse ou une basse température de l'eau.

La quantité correcte de lessive dépend de la quantité de saleté sur vos vêtements (jeans et vêtements de travail ont besoin de beaucoup de lessive, tandis que les serviettes de bain en ont moins besoin).

Pour les lessives liquides et concentrées, suivez les recommandations du fabricant.

Remarque : Pour contrôler si vous utilisez la quantité correcte de lessive, soulevez à moitié le couvercle de votre machine à laver pendant le lavage. Il doit y avoir une fine couche de mousse sur la surface de l'eau. Trop de mousse peut paraître une meilleure solution, mais cela ne lavera pas mieux vos vêtements. S'il n'y a pas de mousse, cela veut dire que pas assez de lessive a été utilisée; la saleté et les effilochures peuvent se déposer sur les vêtements ou dans la machine à laver.

Attention

Si vous utilisez trop de lessive, le rinçage ne sera pas efficace. Et de plus, cela peut provoquer une pollution de l'environnement. Utilisez-la donc correctement.

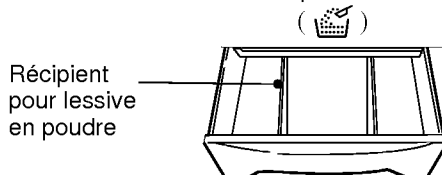
- Certaines lessives **DOIVENT** être complètement dissoutes avant de les ajouter à votre linge pour obtenir un meilleur résultat. Suivez les instructions sur l'emballage de la lessive.

Si vous utilisez une lessive en poudre, il est essentiel que la quantité correcte soit dissoute dans de l'eau très chaude avant d'être ajoutée à l'eau chaude ou tiède pour le lavage.

La lessive dissoute précédemment dans de l'eau tiède, quand vous lavez en eau froide, augmente ses performances.

- Ouvrez le récipient à lessive et déposez la quantité correcte de lessive.

Où vous déposez la lessive.



Utilisation D'assouplissant et D'eau de Javel

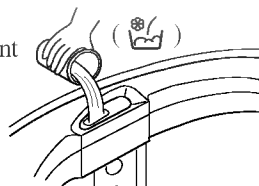
Utilisation D'assouplissant

Types D'assouplissant Disponibles

- N'utilisez pas d'assouplissants concentrés. Cela pourrait provoquer des problèmes à la fourniture automatique.
- Pour plus de détails, suivez les instructions d'utilisation de l'assouplissant que vous utilisez.



- N'utilisez pas l'assouplissant avec la lessive. Utilisez l'assouplissant dans la dernière eau de rinçage.
- Quand vous utilisez un distributeur, diluez l'assouplissant (30 ml) dans de l'eau fraîche (30 ml).
- Quand vous remplissez le distributeur, ne faites pas gicler ou déborder l'assouplissant. Il pourrait tacher les vêtements.
- Ne versez jamais directement l'assouplissant sur les vêtements. Il pourrait les tacher.
- Si vous les tachez, mouillez et frottez à la main et ensuite relavez-les.



Remarque

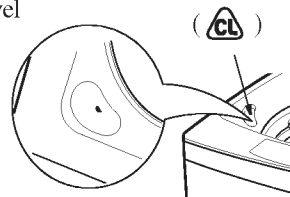
L'assouplissant est automatiquement dispensé pendant le rinçage final.

Utilisation de L'eau de Javel

Contrôlez les étiquettes pour les instructions particulières

- Séparez les vêtements qui doivent être javellisés et déposez l'eau de Javel dans le distributeur. Le distributeur dilue la Javel avant de l'appliquer dans votre lavage.
- Séparez les vêtements qui doivent être javellisés.
- Mesurez correctement la quantité de Javel, suivez les instructions sur la bouteille.
- Avant de commencer le lavage, versez la quantité mesurée de Javel directement dans le distributeur.
- Evitez de faire gicler ou de faire déborder le distributeur. Si vous préférez utiliser de la Javel en poudre, additionnez-la dans le panier de lavage avec votre lessive.
- Le distributeur dilue l'eau de Javel avant de l'appliquer dans votre lavage.

Distributeur de décolorant



- Ne versez jamais de la Javel non diluée directement sur vos vêtements ou dans le panier de lavage. Cela pourrait affecter les couleurs et endommager les vêtements.
- Ne mélangez jamais la Javel avec de l'ammoniaque ou des acides comme le vinaigre et/ou anti-rouille. Ce mélange produit un gaz toxique qui peut provoquer la mort.
- Ne versez pas de Javel en poudre dans le distributeur.
- La Javel en poudre doit être mélangée avec de l'eau et ensuite déposée dans la cuve.
- Pour plus de détails, voir les instructions du produit pour l'utilisation.

Contrôle Totalement Automatique

- Le programme Normal est utilisé pour une moyenne quotidienne de lavages.
- Appuyez sur le bouton POWER ON.
- Mettez les vêtements dans la machine.
- Appuyez sur le bouton START/PAUSE.
- Les indicateurs du niveau de l'eau défilent vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que la machine travaille avec le niveau d'eau optimal pour la quantité de vêtements.
- Ajoutez la lessive, la Javel, et l'assouplissant désiré.
- Fermez le couvercle.

SELECTEUR TEMPERATURE DE L'EAU

- Utilisé pour sélectionner la température de l'eau correcte.
- [Tiède (Chaque et Froide allumées) → Chaude → Froide → Tiède]. Le mode se répète.

VOLUME DE LESSIVE

- Utilisé pour indiquer la quantité correcte de lessive pour chaque niveau d'eau.

OPTION DE LAVAGE

- Selon le type de linge, l'extension de la saleté ou l'habitude de lavage, vous pouvez sélectionner les options de lavage disponibles.
- En appuyant sur le bouton l'option de lavage change : [Essorage Delicat → Rinçage Supplémentaire → Lavage Supplémentaire]

SELECTEUR NIVEAU D'EAU

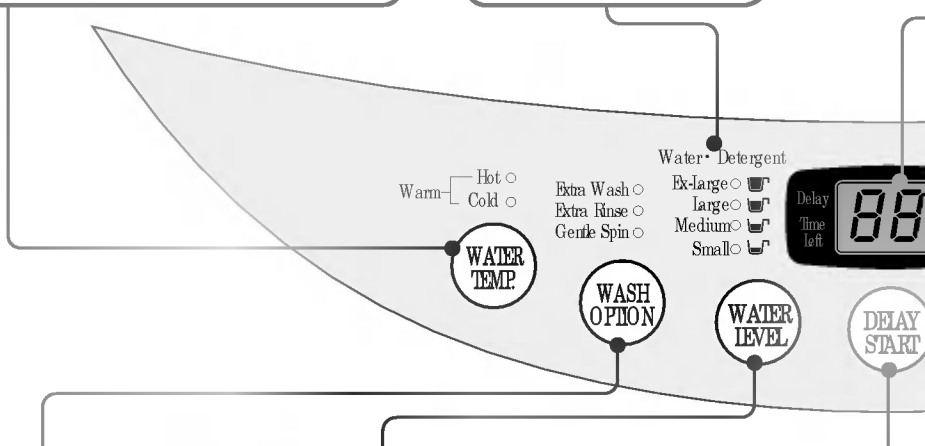
- Utilisé pour sélectionner la quantité correcte d'eau selon le poids et le type de linge.
- Contrôlé automatiquement par le programme.

MISE EN MARCHÉ RETARDEE

- Utilisée pour réserver le temps de la fin du programme à partir de maintenant pour éviter que les vêtements se froissent si vous sortez quelques instants.
- En appuyant sur le bouton, le temps change [3 → 4 → 5 → ... → 12 → 14 → 16 → ... → 48 → 3].

* Pour changer les cycles pendant le procédé du cycle.

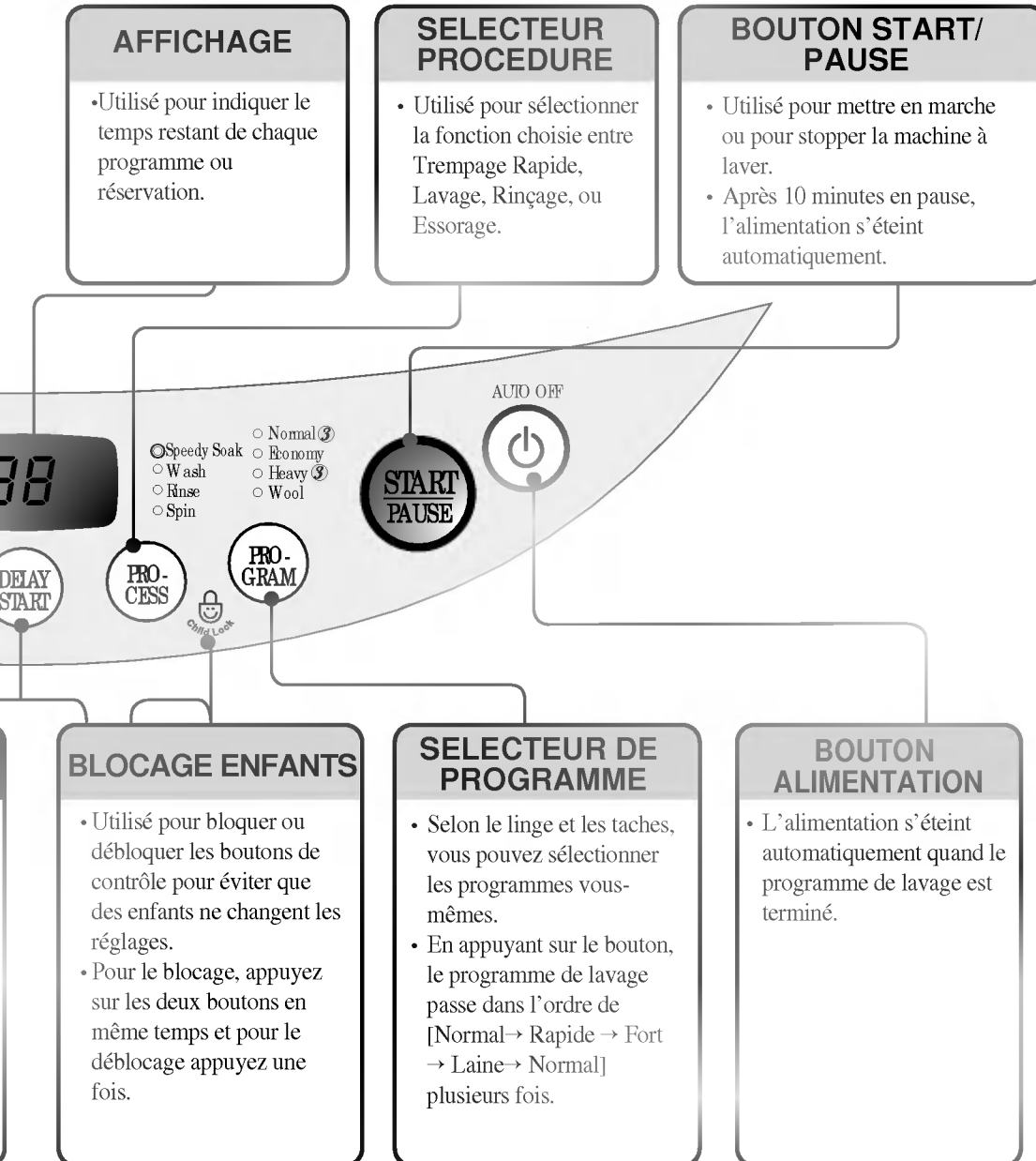
- **Étape 1.** Appuyez sur le bouton START/PAUSE.
- **Étape 2.** Sélectionnez le cycle ou la fonction désiré(e)
- **Étape 3.** Appuyez sur le bouton START/PAUSE pour redémarrer la laveuse au début du nouveau cycle.



Contrôle manuel

Les autres programmes sont sélectionnés comme ci-dessous :

- Appuyez sur le bouton POWER ON.
- Mettez les vêtements dans la machine.
- Ajoutez la lessive, la Javel, et l'assouplissant désiré.
- Sélectionnez la température, le niveau, la procédure, le programme, et les options décrits ci-dessous.
- Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton START/PAUSE.



※ ③ : 3 étapes fonctionne au "Élevé" et "Moyen" niveau d'eau du programme "Normal" et "Fort".

Appuyez sur le bouton **POWER** pour allumer la machine.



Appuyez sur le bouton **PROGRAM** pour sélectionner le programme de lavage.

Utilisez ce programme pour les vêtements normaux à l'exception des vêtements en laine et de la lingerie.



Lavage Rapide

Le lavage économique peut être sélectionné pour laver rapidement moins de 4-1/2 lb. de vêtements légèrement sales.

Pour laver les vêtements lourds et épais ou excessivement sales comme des jeans ou des vêtements de travail.

Pour laver les vêtements délicats (lingerie, laine, etc.) qui peuvent être facilement endommagés.

Les fibres des vêtements de laine lavables en machine ont été spécialement modifiées pour éviter le feutrage quand ils sont lavés en machine. La plupart des vêtements faits à la main ne sont pas lavables en machine et nous vous recommandons de les laver à la main.

- Avant de laver la laine, contrôlez l'étiquette avec les instructions de lavage.
- Quand vous lavez de la laine, utilisez une lessive légère recommandée pour le lavage de la laine.
- Les vêtements en laine lavés à la main peuvent être essorés dans la machine à laver pour réduire le temps de séchage.
- Pour sécher les vêtements en laine, étendez-les sur une serviette et mettez-les en forme. Ne les séchez pas à la lumière directe du soleil.

(La chaleur et l'agitation d'une sècheuse peuvent feutrer et froisser les vêtements en laine).

Certains sous-tapis en laine et tapis en peau de brebis peuvent être lavés en machine, mais ils peuvent provoquer des blocages de la pompe. (Assurez-vous que tout l'article est lavable en machine et pas seulement le matériel de soutien). Vous devriez laver à la main ces articles et les mettre en machine pour les essorer.

Lavage avec Trempage Rapide

Sélectionné pour laver le linge très sale en le trempant dans l'eau pendant un certain temps pour enlever la saleté. Il ne peut pas être sélectionné pour le programme du lavage rapide et laines.

Ajouter le linge et appuyer sur le bouton **START/PAUSE**.



- Quand vous appuyez sur le bouton START/PAUSE le voyant clignote.

Ajouter la lessive.

- La quantité appropriée de lessive indiquée à côté du niveau de l'eau indiqué sur Waterfill Detergent.
- Quand le couvercle est ouvert, la machine à laver ne fonctionnera pas et un signal d'alerte vous rappellera de fermer le couvercle.

Fermer le couvercle.

- L'eau est fournie pendant 2 minutes après le début du lavage pour compléter l'eau que le linge a absorbée.

Ce lavage est utilisé pour retarder la fin de l'opération. Le nombre d'heures de retard peut être réglé par l'utilisateur. L'horaire affiché est l'horaire de la fin du lavage et pas l'horaire du début.

Appuyez sur le bouton **POWER** pour allumer la machine.



Appuyez sur le bouton **PROGRAM** pour sélectionner le programme de lavage.



- Sélectionnez le programme sur le panneau de contrôle. Ce système ne fonctionne pas dans le Programme Laine.

Appuyez sur le bouton **DELAY START** pour régler le temps de complètement du lavage.



- Le temps change de la manière suivante (3 → 4 → 5 → ... → 12 → 14 → 16 → ... → 48 → 3 heures).



Ajouter le linge et appuyer sur le bouton **START/PAUSE**.



- Quand vous appuyez sur le bouton START/PAUSE le voyant clignote.

Ajouter la lessive.

- La quantité appropriée de lessive indiquée à côté du niveau de l'eau indiqué sur Water • Detergent.
- Quand le couvercle est ouvert, la machine à laver ne fonctionnera pas et un signal d'alerte vous rappellera de fermer le couvercle.

Fermer le couvercle.

- L'eau est fournie pendant 2 minutes après le début du lavage pour compléter l'eau que le linge a absorbée.

Fin.

Le lavage terminera selon le temps indiqué.

Remarque

- Si le couvercle est ouvert, la machine à laver ne fonctionnera pas et un signal d'alerte vous rappellera de fermer le couvercle.
- Pour sélectionner le programme de lavage, le temps d'essorage, le niveau de l'eau ou froide/chaude manuellement, appuyez sur le bouton DELAY START (RESERVATION) et sélectionnez l'option choisie. Puis, appuyez sur le bouton START/PAUSE.
- Quand le linge n'est pas retiré immédiatement après la fin du programme de lavage, il vaut mieux omettre le programme d'essorage. (Le linge sera froissé s'il est laissé pendant longtemps après l'essorage).

Quand vous désirez uniquement les cycles de Lavage, Lavage/Rinçage ou Rinçage, ils peuvent être réglés manuellement.

Appuyez sur le bouton **AUTO/OFF** pour allumer la machine.



Appuyez sur le bouton **PROCESS** jusqu'à ce que l'option de lavage s'allume. (voir page 11.)

『Lavage, 『Lavage+Rinçage』, 『Rinçage』, 『Rinçage+Essorage』, 『Essorage』



- Quand vous voulez uniquement vidanger, attendez tant que l'eau dans la cuve de lavage est drainée complètement et ensuite, éteignez la machine.

Appuyez sur le bouton **WATER LEVEL** pour contrôler le niveau d'eau selon la quantité de linge. Si vous ne choisissez rien, il se réglera automatiquement sur le niveau Élevé. (voir page 10.)



Ajouter le linge dans la cuve.

Appuyez sur le bouton **START/PAUSE**.



Ajoutez la lessive si requis et fermez le couvercle.

Remarque

- Quand une seule option **Lavage**, **Lavage/Rinçage** ou **Rinçage** est sélectionnée, quand le lavage est terminé, l'eau n'est pas vidangée. Si vous voulez vidanger l'eau, appuyez sur le bouton **Essorage** et attendez jusqu'à ce que l'eau dans la cuve soit complètement vidangée. Puis appuyez sur le bouton **START/PAUSE**.
- Si vous ne spécifiez pas le niveau de l'eau, c'est le niveau Élevé qui sera automatiquement sélectionné.
- Si vous sélectionnez seulement **Rinçage**, la procédure commencera à partir de Fourniture d'eau.

Autres Fonctions Habituelles

Fonction de Blocage pour Enfants

Si vous voulez fermer toutes les clés pour éviter que les réglages soient changés par un enfant, vous pouvez utiliser l'option de blocage.

Comment Bloquer

Appuyez sur le bouton **POWER**.



• La machine s'allume.

Appuyez sur le bouton **START/PAUSE** pour commencer le lavage.



• Toutes les conditions de lavage sont réglées selon ce manuel.

Appuyez en même temps sur les boutons **PROCESS** et **PROGRAM**.



pendant le lavage, ainsi toutes les clés sont bloquées pendant tout le lavage ou jusqu'à ce que vous les débloquez.

Comment débloquer

Si vous voulez débloquer pendant le lavage, appuyez de nouveau en même temps sur les boutons **PROCESS** et **PROGRAM**.

Remarque

• " EL " et le temps restant s'affichent alternativement sur l'écran.

Option de lavage

Une ou plusieurs options peuvent être sélectionnées pour chaque programme de lavage. Le programme de lavage change de la manière suivante selon les options sélectionnées.

- **Lavage Supplémentaire** : 3 minutes de lavage supplémentaire (sauf pour Rapide et Laine)
- **Rinçage Supplémentaire** : un rinçage profond supplémentaire (sauf pour Rapide et Laine)
- **Essorage Delicat** : essorage plus délicat que l'essorage normal.
(placé pour des Laine automatiquement.)

Option Muette

Si vous voulez utiliser la machine à laver sans bruits de signal d'alarme, appuyez sur les boutons de **WATER LEVEL** et de **PROCESS** simultanément. Pour faire des bruits de signal d'alarme, appuyez sur les boutons de **WATER LEVEL** et de **PROCESS** simultanément une plus de fois.

Emplacement et Nivellement

Assurez-vous que les limitations de transport ont bien été enlevées avant de faire fonctionner votre machine.

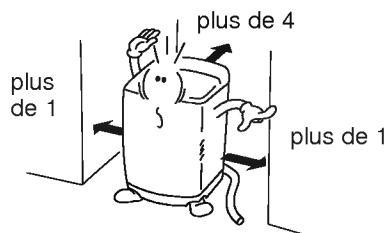
Placez la machine sur une surface plate et résistante qui laisse un espace libre.

Le plancher en béton est meilleur.

La rondelle ne devrait pas être installée sur des couvertures ou être exposée à l'extérieur.

Nous suggérons un espace minimum de 1 à droite et à gauche de la machine pour faciliter l'installation.

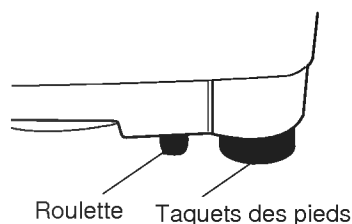
A l'arrière, un espace minimum de 4.



Rondelle avec les Roulettes

Une installation peu sûre peut causer le mouvement pendant les cycles de rotation parce que la rondelle a des caseters à déplacer convenablement.

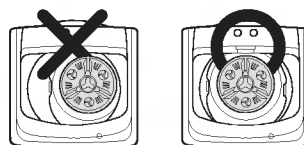
Pour protéger la machine contre le mouvement, placez les taquets des pieds, qui sont fournis comme accessoire, sous les deux jambes avant de la rondelle comme décrit sur la figure.



Contrôlez que la machine soit nivelée.

Ouvrez le couvercle et regardez à l'intérieur pour voir si la situation est la même que celle montrée sur la figure.

Vue de haut de la machine.

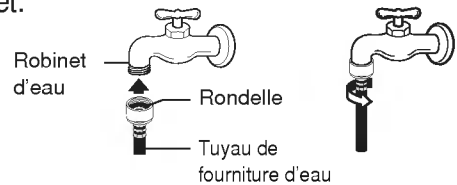


Tuyau De Fourniture D'eau

Branchez le tuyau de fourniture d'eau au robinet.

Poussez vers le haut le tuyau de fourniture d'eau jusqu'à ce que la rondelle adhère complètement au robinet.

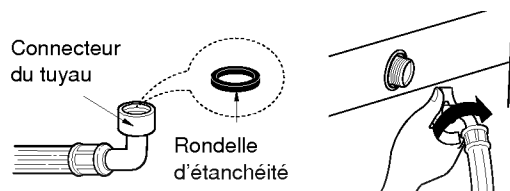
Ensuite serrez-le en tournant vers la droite.



Branchez du tuyau de fourniture d'eau à la machine.

Contrôlez s'il y a une rondelle d'étanchéité à l'intérieur du connecteur.

Branchez le tuyau de fourniture d'eau à la soupape d'entrée de la machine à laver et puis bloquez-la en tournant le connecteur de branchement.



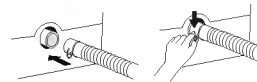
Contrôle de fuites d'eau.

Après avoir branché le tuyau, ouvrez le robinet pour contrôler toute fuite d'eau.



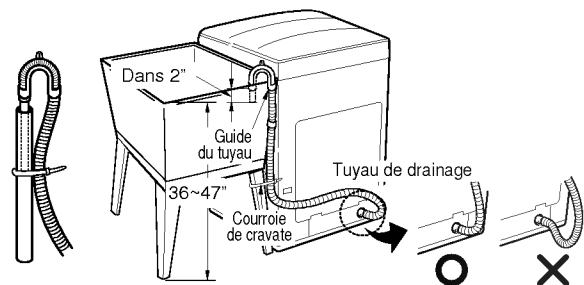
Tuyau de Drainage

Adaptez l'extrémité du tuyau de drainage à la sortie de la pompe de drainage et serrez la bride.



Placez l'autre extrémité du tuyau de drainage au-dessus du réservoir d'eau ou de la cuve de lavage.

Pour empêcher dislocation accidentel fixez la tuyauterie souple de vidange à la colonne, le tuyau de prise ou le baquet de blanchisserie avec la courroie de cravate fournie dans le module de pièces.



Remarque

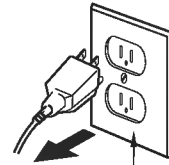
- Pour éviter le siphonnement, le tuyau de drainage ne doit pas dépasser la longueur de 2 à partir de la fin du guide du tuyau.
- La hauteur de la vidange doit être approximativement de 36 ~ 47 au-dessus du sol.

Instructions pour la Mise à Terre

Instruction de Mise à la Terre avec un Terminal à Terre

Si la prise de courant a un terminal à terre, un système séparé de mise à la terre n'est pas nécessaire. Faites attention que la configuration des prises peut différer de pays à pays. Si la fiche ne correspond pas à la configuration de la prise de courant, demander à un électricien qualifié d'installer une prise de courant convenable .

Ne pas modifier la fiche de branchement fournie avec l'appareil.



Prise avec terminal à terre
(peut changer)

- Pour éviter une possible explosion, ne branchez pas la mise à terre à un tuyau de gaz.
- Ne branchez pas la mise à terre à des câbles téléphoniques ou à la tige d'un paratonnerre. Cela peut être dangereux pendant les orages.
- Brancher la mise à terre à du plastique n'a aucun effet.



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
Ne pas utiliser un adaptateur.
Ne pas utiliser un câble de rallonge.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Instructions pour L'entretien

- Fermez les robinets pour éviter des inondations.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation après l'utilisation.

| | |
|----------------------------------|---|
| Cuve interne de Lavage | Laissez le couvercle ouvert après le lavage pour permettre l'évaporation de l'humidité. Si vous voulez nettoyer la cuve, utilisez un chiffon souple et humide avec un détergent liquide, puis rincez. (N'utilisez pas de nettoyeurs durs ou granuleux). |
| Tuyaux Internes Extérieur | Les tuyaux qui connectent la machine à laver au robinet doivent être remplacés tous les 5 ans. Éliminez immédiatement tout liquide renversé. Essuyez avec un chiffon humide. Essayez de ne pas heurter la surface avec des objets pointus. |
| Longues Vacances | Contrôlez que les robinets soient bien fermés. Vidangez toute l'eau des tuyaux si le temps peut devenir froid. |

Produits qui peuvent endommager votre machine à laver.

- Des Javels concentrées et des couches peuvent endommager le vernis et les composants de votre machine à laver.
- Les solvants à l'hydrocarbure, comme le pétrole, les solvants de peinture et de laque, etc., peuvent dissoudre le plastique. (Faites attention quand vous nettoyez des taches sur des vêtements avec ces solvants qui sont inflammables de NE PAS les mettre dans la machine à laver ou dans la sècheuse).
- Certains pré-traitements en spray ou liquides peuvent endommager le panneau de contrôle de votre machine à laver.
- L'utilisation de colorants dans votre machine à laver peuvent tacher les composants en plastique. Les colorants n'endommagent pas la machine, mais nous vous suggérons de bien nettoyer la machine après leur utilisation.
- N'utilisez pas le couvercle de la machine à laver comme un dessus de travail.

LAVAGE A L'EAU FROIDE

Si vous utilisez toujours l'eau froide, nous recommandons d'utiliser un lavage à l'eau chaude ou tiède à intervalle régulier, par exemple tous les 5 lavages, un au moins doit être à l'eau tiède.

SCRUD

C'est le nom donné au dépôt cireux qui peut se former quand l'assouplissant entre en contact avec la lessive. Ce dépôt ne représente pas un problème de la machine. Si ce dépôt se forme dans la machine, vos vêtements peuvent être tachés ou bien une mauvaise odeur peut se libérer dans votre linge.

- nettoyer régulièrement votre machine à laver
- le lavage à l'eau froide augmente la possibilité de la formation de ce dépôt. Nous recommandons un lavage à eau chaude ou tiède à intervalle régulier, par exemple tous les 5 lavages.
- Les assouplissants de consistance épaisse laissent des résidus dans le distributeur et contribuent à la formation de ce dépôt.

NETTOYAGE DE L'INTERIEUR DE VOTRE MACHINE A LAVER

- Si vous utilisez un assouplissant ou si vous effectuez régulièrement des lavages à l'eau froide, il est important de nettoyer l'intérieur de votre machine à laver.
- Remplissez la machine avec de l'eau chaude. Ajoutez la javel.
- Sélectionnez le cycle de lavage. Répétez-le deux ou trois fois.
- Arrêtez la machine, ouvrez le couvercle et laissez l'eau toute la nuit.
- Après, vidangez la machine et faites-la tourner avec un cycle régulier.
- Nous recommandons de ne pas laver des vêtements pendant cette procédure.

Instructions pour L'entretien

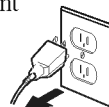
Pour laver le filtre dans la soupape interne

Quand l'eau qui entre dans la cuve n'est pas propre ou si le filtre est bouché par des particules (comme du sable), nettoyez le filtre de la soupape interne. (La figure du câble d'alimentation et du robinet d'eau peut changer selon les pays).

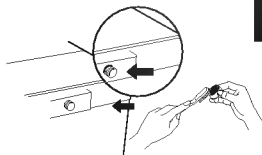
Fermez le robinet avant d'éteindre la machine.
Sélectionnez chaude/froide et ensuite appuyez sur le bouton [START/PAUSE] pour éliminer complètement l'eau de la machine.



Eteignez la machine avant d'enlever la fiche.



Après avoir enlevé le tuyau de l'eau, enlevez le filtre. Puis utilisez une brosse pour le nettoyer.



Remettez en place le filtre après l'avoir nettoyé.

Avant de nettoyer le filtre, les impuretés dans le tuyau de l'eau doivent être éliminées.

Pour nettoyer le filtre d'effilochures

Enlevez le filtre de la cuve dans la direction montrée sur la figure.



Enlevez le filet pour nettoyer le filtre et le rincer dans de l'eau



Remettez en place le filtre. Appuyez sur le bord du filtre jusqu'à ce que vous entendiez un son d'enclenchement.

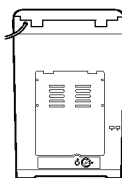


Remarque

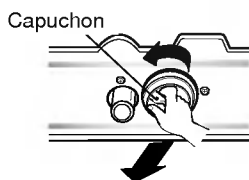
- Si le filtre est déchiré ou endommagé, achetez-en un nouveau auprès du service LG.

Pour nettoyer le boîtier de la pompe

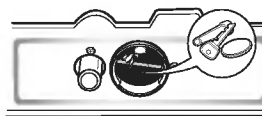
Placer une serviette sur le plancher sous le capuchon de la pompe de vidange. Un excès d'eau peut s'égoutter.



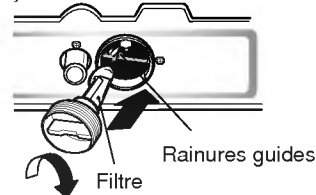
Tourner le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre et le tirer.



Enlever tout objet étranger à l'intérieur du boîtier de la pompe et du filtre.



Replacer le capuchon. Insérer le filtre le long des rainures guides à l'intérieur du boîtier de la pompe. Le filtre doit faire face aux rainures guides à l'intérieur du boîtier de la pompe. Tourner le capuchon dans le sens des aiguilles d'une montre de façon sécuritaire.



Contrôlez s'il y a des fuites d'eau après le réassemblage. (La bague est dans le capuchon.)

Vérifiez votre problème ci-dessous, puis contrôlez ce que nous suggérons. La plupart des fois, cela vous fournit la réponse à votre problème; et vous pouvez trouver la solution sans téléphoner à votre centre d'assistance.

PROBLEME DE LAVAGE

| Problème | Causes possibles | Que faire |
|---|--|--|
| Effilochures ou résidus sur les vêtements | Mauvais choix Lavage trop long Produits de récupération quand vous lavez certains articles | <ul style="list-style-type: none"> • Séparez les producteurs d'effilochures des collecteurs. • Lavez les petites quantités pendant un temps plus court que pour les grandes quantités. • Un peu d'effilochure est normal. L'utilisation de la sècheuse élimine l'effilochure qui n'a pas été éliminée par le lavage. |
| Lessive sur les vêtements | La lessive ne s'est pas dissoute | <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez de l'eau à température plus chaude. • Essayez de dissoudre la lessive précédemment dans de l'eau tiède. • Essayez une lessive liquide. |
| Taches noires sur les vêtements | Mauvaise utilisation d'assouplissant Transfert de colorant Pas assez de lessive a été utilisée Un dépôt causé par une interaction entre l'assouplissant et la lessive peut tacher les vêtements | <ul style="list-style-type: none"> • Quand vous remplissez le distributeur, ne faites pas gicler ou déborder. • Ne versez pas directement l'assouplissant sur les vêtements. • Pré-traitez les taches et relavez. • Séparez les articles blancs ou légèrement colorés des couleurs foncées. • A cause du manque de lessive pour la quantité de saleté sur les vêtements il peut résulter des taches noires sur les vêtements. • Nettoyez l'intérieur de votre machine à laver (voir page 19). |
| Tissus endommagés (déchirures, trous, lacérations, usure) | Épingles, boutons, crochets, boucles de ceinture, fermetures éclair et objets pointus oubliés dans les poches. Dommages chimiques: a. Chlore de la Javel b. Acide de pile c. Peroxyde d'hydrogène d. Produits de soin pour la peau et les cheveux. Dommages non chimiques a. utilisation normale et usure b. mauvaise fabrication c. surcharge d. souris et insectes e. lumière du soleil | <p>Fermez les fermetures éclair, les boutons. Enlevez les fils métalliques libres des brassières. Enlevez les objets des poches et les boutons affilés. Retournez les mailles vers l'intérieur.</p> <p>Diluez la Javel ou utilisez le distributeur (Voir le guide de l'utilisateur). Utilisez des précautions pour l'acide des piles, les produits de soin pour la peau et les cheveux, ils peuvent éliminer les couleurs et provoquer des trous dans les tissus. Contrôlez la fabrication quand vous les achetez. Réparez les dommages avant le lavage.</p> |

PROBLEMES DE LAVAGE

| Problème | Causes possibles | Que faire |
|--------------------------|--|---|
| Le linge sort sale | <p>La température de l'eau est trop froide</p> <p>La température de l'eau n'est pas appropriée.</p> <p>Les taches ne sont pas pré-traitées</p> <p>Trop de linge</p> <p>Mauvaise séparation</p> <p>Pas assez de lessive</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez une température plus chaude. • Sélectionnez la température de lavage selon le type de saleté. • Par exemple, le sang et la boue sont mieux lavés dans l'eau froide, tandis que la saleté huileuse se lave mieux dans de l'eau plus chaude. • Brossez avec un peu de lessive dissoute dans de l'eau les taches sur les cols et les poignets pour aider à enlever la saleté. • Lavez le plus vite possible les taches. Plus longtemps elles restent, plus il sera difficile de les éliminer. • Avez-vous mis trop de linge dans la machine ? • Il vaut mieux laver séparément les vêtements blancs. Séparez les articles légèrement et fortement sales, car les vêtements peuvent recueillir la saleté de l'eau sale. • Des articles de tailles différentes se lavent mieux (par ex. un remplissage de mouchoirs ne se lave pas bien). • Pas assez de lessive pour la quantité de linge ou pour la saleté. L'eau dure a besoin de plus de lessive que l'eau douce. |
| Pilling | Résultat de porter normalement des mélanges de coton et de fibres poilues | <ul style="list-style-type: none"> • Puisqu'il n'est pas provoqué par le lavage, vous pouvez ralentir le pilling en lavant les vêtements à l'envers. |
| Vêtements jaunis ou gris | <p>Pas assez de lessive</p> <p>L'eau n'est pas assez chaude</p> <p>Trop de linge</p> <p>Transfert de colorant</p> | <p>Utilisez plus de lessive (surtout avec les quantités plus importantes).</p> <p>Vérifiez que l'eau soit fournie à 120°F.</p> <p>Sélectionnez pour équilibrer les vêtements.</p> <p>Séparez les vêtements par couleur. Si l'étiquette indique de les laver séparément, les couleurs instables peuvent être indiquées.</p> |

PROBLEME DE FONCTIONNEMENT

| Symptôme | Message d'erreur | Contrôle |
|-------------------------------------|---|---|
| Manque de fourniture d'eau |  | <ul style="list-style-type: none"> • Le robinet est fermé ? • La fourniture d'eau est coupée ? • Le robinet ou le tuyau sont gelés ? • La pression de l'eau est basse ou le filtre de la soupape interne est bloqué par les impuretés ? • La fonction Chaude/Froide est sélectionnée sur Chaude tandis que le tuyau est branché est Froid ? • Le tuyau d'eau froide est branché à la soupape d'eau chaude ? |
| Mauvaise vidange |  | <ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de vidange est placé correctement ? • Le tuyau de vidange est courbé ou placé trop haut ? • La partie interne du tuyau ou la pompe de vidange sont bloquées par des impuretés ? • Contrôlez si l'alimentation électrique est fournie. |
| Mauvais essorage |  | <ul style="list-style-type: none"> • Le linge est bien équilibré ? • La machine à laver est sur une surface plate ? |
| La porte (couvercle) ne s'ouvre pas |  | <ul style="list-style-type: none"> • Le couvercle est fermé ? |
| Autres |  | <ul style="list-style-type: none"> • Demandez de l'aide au Service Assistance <p>Appel (888)542-2623[LG-CANADA]</p> |

Visiter notre site internet /<http://www.lg.ca>

LG Electronics

GARANTIE LIMITÉE U.S.A & CANADA

LG Electronics réparera ou remplacera à sa convenance, sans charge aucune, votre appareil après constatation d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel sous les conditions normales d'usage durant la période de couverture de la garantie mentionnée ci-dessous à partir de la date originale d'achat.

Cette garantie n'est valable que pour le premier acheteur durant la période de garantie aussi longtemps que l'appareil se trouve aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et les autres territoires américains ; et les provinces canadiennes.

Période de Garantie du Lave-linge LG

| <u>Produit</u> | <u>Pièces</u> | <u>Main d'œuvre</u> |
|-----------------------|---------------|----------------------------|
| Toutes les pièces | 2 ans | 2 ans (Service à domicile) |
| Moteur, Contrôleur | 3 ans | 2 ans (Service à domicile) |
| Cuve, Courroie poulie | 5 ans | 2 ans (Service à domicile) |

Aucune autre forme de garantie ne peut être appliquée à ce produit. La durée d'une supposée garantie incluant la supposée garantie commerciale, est limitée à la seule durée mentionnée dans ce document. LG Electronics ne peut en aucun cas être tenu responsable de la perte d'utilisation ou des dommages directs ou conséquents survenant en dehors des conditions normales d'usage.

Certains Etats / Provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation secondaire ou les dommages conséquents ou restrictions sur la durée supposée d'une garantie ; ces restrictions ou exclusions ne devraient pas vous être applicables. Cette garantie vous donne des droits bien précis et vous devriez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'Etat à Etat ou de province à province.

LES SERVICES OU INCIDENTS CI-DESSOUS NE SONT PAS GARANTIS :

1. Les services à domicile de livraison, d'installation, d'instructions, de remplacement de fusibles, de changement de câbles ou travaux de plomberie, ou encore d'exécution de réparation non autorisée.
2. Dommages causés par un accident, des insectes, le feu, inondations, un éclair ou une foudre.
3. Réparations lorsque votre produit LG est utilisé sous des conditions jugées anormales.
4. Dommages résultants d'un accident, d'une modification, d'un abus ou d'une mauvaise installation.

Par conséquent les frais de réparations seront à la charge du consommateur.

Tout frais de transport occasionné par la réparation ou le remplacement de pièce(s) défectueuse(s) hors du rayon d'action du centre de service, sera supporté par le propriétaire.

ASSISTANCE A LA CLIENTELE

Pour l'obtention des informations sur la garantie : **Conservé votre facture pour témoigner de la date d'achat.**

Une copie de votre facture d'achat devra être soumise lorsque le service sous garantie sera rendu.

Pour l'obtention du produit ou **Appeler au 1-888-542-2623(LG-CANADA)**

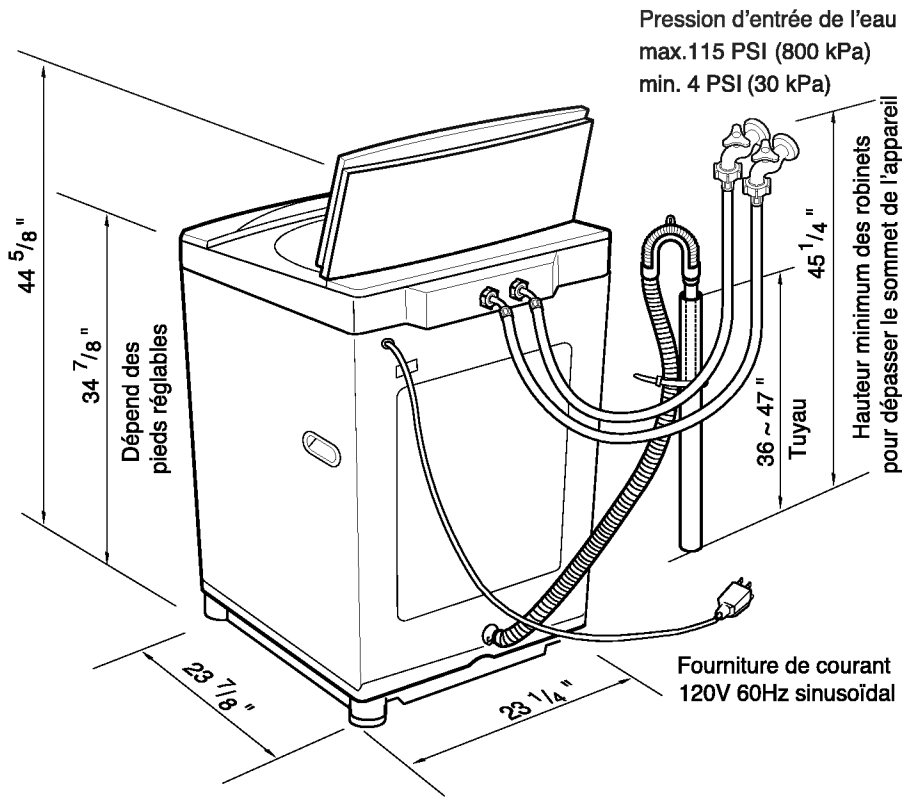
l'assistance clientèle : choisir l'option appropriée et tenir à votre disposition le type de produit (Lave-linge), le numéro de modèle, de série et votre code postal.

Pour l'obtention du Centre de Service Autorisé le plus proche ou par Internet :

<http://www.lg.ca>

S

pécifications



| Modèle | WF-T8500TP |
|--|---|
| Type | Lavage complètement automatique |
| Capacité de cuve | 2.6 cu.ft. |
| Capacité de lavage | 14 ¹ / ₃ lbs. (6.5kg) |
| Prestations électriques | 120V, 60Hz |
| Quantité standard d'eau (niveau d'eau EX-LARGE) | Approximativement 19-3/4 gal. (75L) |
| Quantité standard d'eau utilisée (niveau d'eau EX-LARGE) | Approximativement 39-5/8 gal. (150L) |
| Système de lavage | Système tournant de tambour |
| Pression robinet | 4~115 PSI (30-800 kPa) |
| Dimensions externes | 23-1/4 (L) x 23-7/8 (P) x 36-1/2 (H) in. |
| | 590 (L) x 606 (P) x 928 (H) mm |
| Poids | 90-2/5 lbs. (41kg) |

Étiquettes d'Entretien des Tissus

Les "symboles" ci-dessous se trouvent sur les étiquettes d'entretien et ont un effet sur le lavage de vos vêtements.

ÉTIQUETTES POUR LE LAVAGE

| | | | | | | |
|-----------------------------|--------------------------|---|---------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------|
| <i>Programme de lavage</i> | | | | | | |
| | Normal | Tissus sans repassage/ résistants aux plis | Doux/ délicat | Lavage à la main | Ne pas laver | Ne pas essorer |
| <i>Température de l'eau</i> | | | | | | |
| | Chaude (50 °C/120 °F) | Tiède (40 °C/105 °F) | Froide/fraîche (30 °C/85 °F) | | | |

ÉTIQUETTES POUR LE SÉCHAGE

| | | | | | | |
|------------------------------|--|------------------|---|-------------------|-----------------------------------|--|
| <i>Séchage par culbutage</i> | | | | | | |
| | Sécher | Normal | Tissue sans repassage/ résistants aux plis | Doux/ délicat | Séchage par culbutage interdit | Ne pas sécher (en combinaison avec ne pas laver) |
| <i>Réglage de la chaleur</i> | | | | | | |
| | Haute | Moyenne | Basse | Sans chaleur/air | | |
| <i>Directives spéciales</i> | | | | | | |
| | Séchage sur corde/ pendre pour sécher | Laisser égoutter | Séchage à plat | Séchage à l'ombre | | |

ÉTIQUETTES POUR L'EAU DE JAVEL

| | | | |
|--------------------------------|---|--|------------------------|
| <i>Symboles d'eau de Javel</i> | | | |
| | Toutes les eaux de Javel (si nécessaire) | Eaux de Javel sans chlore (si nécessaire) | Eau de Javel interdite |

ÉTIQUETTES POUR LE FER

| | | | | | | |
|------------------------------------|----------|-------|---------|--------|--------------------|---------------|
| <i>Repassage à Sec ou à vapeur</i> | | | | | | |
| | Repasser | Élevé | Moyenne | Faible | Ne pas repasser | Pas de vapeur |

ÉTIQUETTES POUR LE NETTOYAGE À SEC

| | | | | | |
|--------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| <i>Nettoyage à sec -cycle normal</i> | | | | | |
| | Nettoyage à sec | Tout dissolvant | Tout sauf trichloroéthylène | Dissolvant au pétrole seulement | Ne pas nettoyer à sec |
| <i>Nettoyage à sec commercial</i> | | | | | |
| | Réduisez l'humidité | Cycle court | Finition sans vapeur | Chaleur faible | |